

231 / 11.09.2002



**Comisia pentru Cultură, Culte, Artă
și Mijloace de Informare în Masă**

Nr. XXI/ 428 / 10.09.2002

RAPORT

**la propunerea legislativă privind protecția, promovarea și asigurarea
accesului liber la cultura scrisă**

Cu adresa **L 231/2002** din 20 iunie 2002, Comisia pentru cultură, culte, artă și mijloace de informare în masă a fost sesizată în fond asupra propunerii legislative privind protecția, promovarea și asigurarea accesului liber la cultura scrisă, inițiată de către domnii senatori Ion Solcanu și Grigore Zanc.

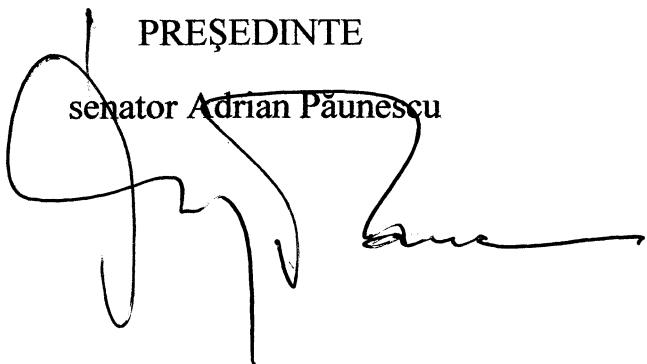
Luând în dezbatere propunerea legislativă prezentată, comisia consideră că utilitatea sa pornește de la constatarea faptului că, în ciuda unei tradiții de excepție în ceea ce privește creația, producția și difuzarea cărții, a gustului, interesului și deprinderii, nu doar a obișnuinței cu lectura și de a-și constitui biblioteci personale, azi cartea a devenit un lux pe care marea majoritate a cetățenilor români nu și-l mai pot permite.

Ca urmare, propunerea legislativă privind protecția, promovarea și asigurarea accesului liber la cultura scrisă urmărește relansarea producției, difuzării și utilizării cărții, ca mijloc principal, de neînlocuit, în difuzarea culturii, în largirea orizontului de cunoaștere, promovarea cercetării științifice, economico-sociale și politice, afirmarea gândirii filosofice și a creativității literar-artistice, consacrarea și transmiterea creației de valori, conservarea și îmbogățirea patrimoniului cultural național, ridicarea calității vieții și a moralității oamenilor.

Având în vedere cele de mai sus, precum și avizele favorabile din partea Comisiei de buget, finanțe, bănci, al Consiliului Legislativ și al Guvernului, Comisia pentru cultură, culte, artă și mijloace de informare în masă a întocmit **raport de admitere** a propunerii legislative, care este înaintată spre dezbatere plenului Senatului, cu amendamentele anexate.

Caracterul legii: ordinară

PREȘEDINTE



senator Adrian Păunescu

SECRETAR



senator Eugen-Marius Constantinescu

**AMENDAMENTELE COMISIE PENTRU CULTURĂ LA PROIECTUL DE LEGE PRIVIND
PROTECȚIA, PROMOVAREA ȘI ASIGURAREA ACCESULUI LIBER LA CULTURA SCRISĂ**

Nr. crt	Forma inițiatorului	Forma adoptată de Senat	Observații
1	<p>Titlul legii se modifică și va avea următorul cuprins: <u>Lege privind protecția, promovarea și asigurarea accesului liber la cultura scrisă</u></p> <p>CAPITOLUL I Dispoziții generale</p>	<p>“Lege privind promovarea culturii scrise”</p> <p>- nemodificat</p>	
	<p>Art. 1. Prezenta lege are în vedere cărțile, broșurile, revistele, hărțile și alte publicații seriale cu caracter exclusiv științific sau cultural, editate în România, pe suport hârtie, magnetic sau în format electronic.</p>	<p>Art. 1 se modifică și va avea următorul cuprins: “Art. 1. Prezenta lege are drept scop stimularea interesului pentru producția și circulația culturii scrise care include cărți, broșuri, reviste, hărți și alte publicații seriale cu caracter științific sau cultural, editate în România, pe orice fel de suport.”</p>	
	<p>Art. 2. (1) De prevederile prezentei legi beneficiază activitățile de producție editorială și tipografică, de difuzare și de promovare de cărți, broșuri, reviste, hărți</p>	<p>Art. 2 se modifică și va avea următorul cuprins: “Art. 2. (1) De prevederile prezentei legi beneficiază activitățile de creație, producție editorială și tipografică, de difuzare și promovare a culturii scrise.</p>	

<p><u>si alte publicații seriale cu caracter exclusiv științific sau cultural.</u></p> <p>Fac excepție de la prevederile prezentei legi horoscopurile, revistele de modă, revistele de decorațuni interioare, revistele de sport, programele radio-TV, <u>publicații pornografice și jocurile de noroc.</u></p>	<p>După alin (1) se introduce un alin nou, cu următorul cuprins:</p> <p>“(2) Nu fac obiectul prezentei legi publicațiile de divertisment - cuvinte încrucisate, umor, satiră, jocuri distractive - horoscoapele, calendarele, publicațiile de informare publicitară - reclamă, mică și mare publicitate - , publicațiile de modă, de decorațuni interioare, de sport, de informare din domeniul televiziunii și al radioului, publicațiile pornografice sau cele destinate jocurilor de noroc.”</p>
<p>CAPITOLUL II</p> <p><u>Privind aprovisionarea cu materii prime și producția</u></p>	<p>Titlul Cap II se modifică astfel:</p> <p>CAPITOLUL II</p> <p><u>Creația și producția</u></p> <p>Art. 3 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 3. – (1) Creatorii din domeniul culturii scrise beneficiază de protecția legii în privința dreptului de proprietate intelectuală.</p> <p>Art. 3. - (1) Importul de hârtie pentru editarea și tipărirea în ţară a publicațiilor prevăzute la Art. 1 beneficiază de scutiri de taxe vamale și impozite.</p>

(2) Importul de originale, fotografii, gravuri, ilustrații, afișe, planse, cerneluri tipografice și filme procesate destinate editării și producției în țară a publicațiilor prevăzute la Art. 1 este scutit de taxe vamale.

(2) La solicitarea creatorilor, Ministerul Culturii și Cultelor îi poate reprezenta în instanță în cazul încălcării drepturilor conferite prin lege sau a clauzelor contractuale;

(3) Ministerele și alte instituții de stat pot subvenționa editarea unor lucrări în proporție de minimum 20 % până la valoarea integrală a costurilor de producție și/sau a drepturilor de autor.

(4) Ministerul Culturii și Cultelor, Ministerul Educației și Cercetării și alte ministere pot acorda, în baza unor proiecte, burse de documentare în străinătate, cu durată de până la 3 luni; cuantumul unei burse nu poate depăși 10.000 de EURO, incluzând cheltuielile de transport.

(5) Ministerul Culturii și Cultelor poate asigura creatorilor cheltuielile de participare la lansarea lucrărilor proprii în străinătate;

(6) Ministerul Culturii și Cultelor poate acorda subvenții pentru traducerea și editarea în străinătate de opere literare, științifice, filozofice și tehnice ale

	<p><u>creatorilor români, incluzând plata drepturilor de autor corespunzătoare și costurile de producție/editare, în proporție de la minimum 20 % până la integral.</u></p> <p><u>(7) Subvențiile prevăzute la alin. (4), (5) și (6) se acordă pe baza propunerilor Comisiei pentru promovarea culturii nationale în străinătate, instituită în termen de 30 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei legi prin Ordin al ministrului culturii și cultelor și compusă din personalități culturale și științifice și reprezentanți desemnati de ministerele implicate.</u></p> <p><u>(8) Dosarele cu solicitările de subvenție prevăzute la alin. (6) se depun la Ministerul Culturii și Cultelor de către editorul interesat, direct sau prin intermediul serviciilor culturale ale ambasadelor până la data de 30 martie.</u></p> <p><u>(9) Editarea, tipărirea și vânzarea în țară a publicațiilor prevăzute la Art. 1 și a manualelor scolare, precum și achiziționarea drepturilor de autor din străinătate, de originale, fotografii, gravuri, ilustrații, afise, plante, cerneluri</u></p>
--	--

	<p><u>tipografice și filme procesate destinate editării și producției prevăzute la același articol sunt scutite de taxa pe valoarea adăugată cu drept de deducere.”</u></p>	
	<p>Art. 4. - (1) Editurile sunt obligate să tipărească numerele internaționale standard ISBN pentru cărți și, respectiv, ISSN pentru publicațiile seriale.</p> <p>(2) Editurile sunt obligate să tipărească pe cărți descrierea C.I.P. a Bibliotecii Naționale a României.</p> <p>(3) Editurile sunt obligate să tipărească pe publicațiile lor codul de bare, în termen de 1 an de la intrarea în vigoare a prezentei legi.</p>	<p>Art. 4 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 4. - (1) Editurile/editori au obligația să tipărească numerele internaționale standard ISBN pentru cărți și, respectiv, ISSN pentru publicațiile seriale.</p> <p>2) Editurile/editori au obligația să tipărească pe cărți descrierea C.I.P. a Bibliotecii Naționale a României.</p> <p>(3) Editurile/editori au obligația să tipărească pe publicațiile lor codul de bare, în termen de 1 an de la intrarea în vigoare a prezentei legi.</p>
	<p>Art. 5. - Societățile de difuzare pentru publicațiile prevăzute la articolul 1 sunt obligate ca, în termen de 3 ani de la intrarea în vigoare a prezentei legi să asigure utilizarea codului de bare în evidență computerizată a vânzărilor și a gestiunii.</p>	<p>Art. 5 se mută înaintea art. 6, după titlul Capitolului III și rămâne nemodificat</p>

	<p>CAPITOLUL III</p> <p><u>Privind</u> difuzarea și promovarea</p>	<p>Titlul Capitolului III se modifică astfel:</p> <p>CAPITOLUL III</p> <p>Difuzarea și promovarea</p>	<p>Art. 6 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 6. – Publicațiile prevăzute la articolul 1 beneficiază de un tarif special al Companiei Naționale Poșta Română, redus cu 50% față de cel care se aplică imprimatelor.</p>	<p>Art. 6 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 6. – Publicațiile prevăzute la Art. 1 beneficiază de serviciile Companiei Naționale Poșta Română la un tarif de 50 % din cel aplicat imprimatelor.”</p>	<p>Art. 7 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 7. Ministerul Culturii și Cultelor dispune de un capitol distinct în bugetul propriu pentru organizarea de targuri, saloane, expoziții naționale de carte și presă culturală și pentru participarea cu stand național, inclusiv în colaborare cu organizațiile profesionale, la targuri, saloane, expoziții internaționale de carte și presă culturală.”</p>	<p>Art. 7 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 7. Ministerul Culturii și Cultelor dispune de un capitol distinct în bugetul propriu pentru organizarea de targuri, saloane, expoziții naționale de carte și presă culturală și pentru participarea cu stand național, inclusiv în colaborare cu organizațiile profesionale, la targuri, saloane, expoziții internaționale de carte și presă culturală.”</p>	<p>Art. 8 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 8. – (1)Târgurile internaționale de carte Bookarest și Găudeamus-carte de</p>
--	---	---	---	---	--	--	---

<p>Învățătură, precum și Târgul Librex Iași sunt <u>declarate</u> evenimente culturale de interes național. <u>Ministerul Culturii și Cultelor, Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Educației și Cercetării și Camera de Comerț a României</u> sprijină realizarea acestor evenimente.</p> <p>Governu României poate <u>declara</u> și alte târguri, saloane, expoziții naționale de carte și presă culturală, care se organizează periodic, ca fiind de interes național.</p>	<p>Învățătură, București, Cluj-Napoca, Craiova, precum și Târgul Librex Iași sunt evenimente culturale de interes național.</p> <p>După alin (1) se introduce un alin nou (2) cu următorul cuprins:</p> <p>“(2) Guvernul României poate stabili <u>ca fiind de interes național</u> și alte târguri, saloane, expoziții naționale de carte și presă culturală,”</p> <p>După alin (2) se introduce un alin nou (3) cu următorul cuprins:</p> <p>“(3) Ministerul Culturii și Cultelor, Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Educației și Cercetării sprijină realizarea acestor evenimente.”</p>	<p>Art. 9 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 9. – (1) Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Culturii și Cultelor, Ministerul Educației și Cercetării vor prevedea în bugetele proprii fonduri destinate achiziționării și expedierii publicațiilor prevăzute la Art. 1, pentru bibliotecii ale comunităților românești, străinătății ale comunităților românești,</p>
--	---	--

<p>ale centrelor culturale și lectoratelor de limbă română din străinătate.</p> <p>După alin (1) se introduce un alin nou (2) cu următorul cuprins:</p> <p>(2) Ministerul Culturii și Culturilor desfășoară activitatea de achiziționare și expediere prevăzută la alin. (1) prin intermediul Bibliotecii Naționale a României.”</p>	<p>Art. 10 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 10. - Ministerul Culturii și Culturilor, Ministerul Educației și Cercetării și Consiliile locale vor include un articol distinct în bugetele proprii destinat achiziționării publicațiilor prevăzute la Art. 1 pentru bibliotecile publice și școlare.”</p>	<p>Art. 11 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 11 - Ministerul Culturii și Culturilor și Ministerul Educației și Cercetării vor include un articol distinct în bugetele proprii pentru subvenționarea apariției publicațiilor prevăzute la Art. 1.”</p>	
---	--	---	--

<p>Art. 12. <u>Din spațiul destinat publicității, societățile publice de radio și televiziune acordă un procent de 2%, pentru promovarea publicațiilor prevăzute la art. 1, cu o reducere de 90% din tarifele practice.</u></p>	<p>“Art. 12., Societățile publice de radio și televiziune acordă un procent de 1%, din spațiul destinat publicității, pentru promovarea publicațiilor prevăzute la Art. 1, aplicând o reducere de 75% față de tarifele practice.”</p>	<p>Art. 13 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 13. – Consiliile locale vor acorda o reducere de 50 % a chiriei percepute pentru spațiile comerciale destinate exclusiv difuzării publicațiilor prevăzute la Art. 1, precum și pentru spațiile destinate publicității acestora.”</p> <p>Titlul Capitolului IV se modifică astfel:</p> <p>CAPITOLUL IV Aspecte fiscale</p> <p>După art 13 se introduce un art nou 13¹ cu următorul cuprins:</p> <p>“Art 13¹. - (1) Plata pentru lucrările care promovează cultura română în străinătate, potrivit prezentei legi, se face în moneda țării de unde provine cererea, prin transfer de credite în contul bancar al editurii după publicarea cărții și</p>
--	--	---

	<p><u>primirea la Ministerul Culturii și Cultelor</u> <u>a 10 exemplare din lucrare, împreună cu</u> <u>dovada plății complete a dreptului de</u> <u>traducere și/sau a costurilor de</u> <u>producție/editare;</u></p> <p><u>(2) Plata subvențiilor pentru librăriile din</u> <u>străinătate, care difuzează publicațiile</u> <u>prevăzute în prezența lege, se face în</u> <u>moneda țării de unde provine cererea,</u> <u>prin transfer de credite în contul bancar</u> <u>al librăriei, după primirea documentelor</u> <u>solicitate de către Ministerul Culturii și</u> <u>Cultelor.”</u></p>	
	<p><u>Art 14. Producția editorială și tipografică,</u> <u>promovarea și difuzarea publicațiilor</u> <u>prevăzute la Art. 1 au TVA cota 0</u></p>	-se elimină
	<p><u>Art. 15. Achizițiile de drepturi de autor</u> <u>din străinătate au TVA cota 0</u></p>	-se elimină
	<p><u>Art. 16. Sponsorizarea unităților de</u> <u>învățământ, a bibliotecilor, a</u> <u>asezămintelor de copii și de bătrâni, a</u> <u>comunităților românești din străinătate, a</u> <u>centrelor culturale românești din</u> <u>străinătate, a lectoratelor românești din</u> <u>străinătate cu publicațiile prevăzute la Art</u> <u>1 este o cheltuială deductibilă integral din</u></p>	-se elimină

	baza impozabilă.	
	Art. 17. Sunt scutite de la plata impozitului pe profit veniturile exceptionale (sponsorizări, subvenții) cu destinație strictă pentru editarea, tipărirea și difuzarea publicațiilor prevăzute la Art. 1.	-se elimină
	Art. 18. Cheltuielile de până la 10% din tirajul total, destinate promovării publicațiilor prevăzute al Art. 1 constituie cheltuială deductibilă pentru editură.	-se elimină
	Art. 19. Se aplică pentru editură un drept de perisabilitate de 7% din tirajul total al publicațiilor prevăzute la art. 1.	-se elimină
	Art. 20. Se aplică pentru societatea de difuzare un drept de perisabilitate de 7% din valoarea desfacerii realizate pentru publicațiile prevăzute la art. 1.	-se elimină
	Art. 21. (1) Stocurile de cărți, potrivit art. 1, nevândute în termen de doi ani de la apariția lor pot fi casate și constituie cheltuială deductibilă integral pentru editură și societatea de difuzare. (2) Stocurile de broșuri, reviste, hărți și alte publicații seriale, potrivit art. 1, nevândute în termen de 6 luni de la	-se elimină

	<u>apariția lor pot fi casate și constituie cheltuiala deductibilă integral pentru editură și societatea de difuzare.</u>	
	Art. 22. <u>Sunt scutite de la plata impozitelor pe venit și complementare, veniturile provenite din drepturi de autor, atât pentru autorii și traducătorii români, cât și pentru cei străini, rezidenți în România, pentru fiecare titlu și pentru fiecare an.</u>	-se elimină
	Art. 23. <u>Veniturile obținute din editarea și difuzarea publicațiilor prevăzute la Art. 1 sunt scutite de plata impozitului pe profit, timp de zece ani de la intrarea în vigoare a prezentei legi.</u>	-se elimină
	Art. 24. <u>Importul și exportul publicațiilor prevăzute la Art 1 se scutesc de orice taxă vamală și alte impozite, conform Acordului de la Florența (Legea 41/1971), al căruia semnatar este și România.</u>	-se elimină
	Art. 25. <u>Remunerarea compensatorie pentru copia privată se colectează la Direcția Generală a Vănilor, care dirijează fondurile spre organul de gestiune colectivă, desemnat conform Legii 8/1996.</u>	se elimină
		Art. 26 devine Art. 27, se modifică și

	<p>Art. 26. Loteria națională accordă 0,1% din profitul brut pentru achiziția de publicații, conform art. 1, destinate rețelei bibliotecilor publice. Fondul rezultat este administrat de către Ministerul Culturii și Căilor, prin direcția de specialitate.</p> <p>Va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art 27. – (1) Loteria națională accordă 0,4% din profitul brut pentru achiziția de publicații, <u>prevăzute la Art. 1</u>, destinate rețelei bibliotecilor publice și <u>pentru</u> <u>acordarea</u> <u>tichetului</u> <u>de</u> <u>achiziție</u> <u>a</u> <u>publicațiilor</u>, <u>prevăzute</u> <u>la</u> <u>art. 1,</u> <u>utilizatorilor</u> <u>din</u> <u>bibliotecile</u> <u>publice</u> <u>elevi</u> <u>și</u> <u>studenți</u>, <u>persoane</u> <u>cu</u> <u>un</u> <u>venit</u> <u>lunar</u> <u>sub</u> <u>nivelul</u> <u>salarialului</u> <u>minim</u> <u>pe</u> <u>economie</u>, <u>precum</u> <u>și</u> <u>nevăzătorilor</u> <u>și</u> <u>surdo-mutilor</u>.</p> <p>Se introduce un alin. nou (2), cu următorul cuprins:</p> <p>(2) Fondul astfel constituit este gestionat de către Ministerul Culturii și Căilor, prin direcția de specialitate, care asigură și distribuirea tichetelor prin bibliotecile publice”.</p> <p>Art 27 devine Art. 26, se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 26. Angajatorii din domeniul privat pot acorda angajatilor <u>tichete</u> <u>pentru</u> <u>achiziția</u> <u>publicațiilor</u> <u>prevăzute</u> <u>la</u> <u>Art. 1</u>, <u>în</u> <u>valoare</u> <u>de</u> <u>până</u> <u>la</u> <u>10%</u> <u>din</u> <u>salarial</u> <u>minim</u> <u>pe</u> <u>economie</u>; suma este deductibilă pentru angajator”.</p>
--	--

	CAPITOLUL V Dispozitii finale	- nemodificat
	<p>Art 28 Se înființează, în subordinea Ministerului Culturii și Cultelor, Comisia Națională pentru cărți, broșuri, reviste, hărți și alte publicații seriale cu caracter științific și cultural, abilitată să stabilească, în caz de litigiu, caracterul exclusiv științific și cultural al publicațiilor, formată din reprezentanți ai Ministerului Culturii și Cultelor, Ministerului Educației și Cercetării, Uniunea Scriitorilor din România - 1, Academiei Române, asociațiilor de scriitori, asociațiilor de editori și ai Organizației patronale a difuzorilor de carte.</p> <p>Art. 28 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“ Art. 28. – (1) În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi se înființează, prin ordin al ministrului culturii și cultelor, Comisia Națională pentru Subvenționarea Culturii Scriselor, formată din 11 membri, desemnați de: Ministerul Culturii și Cultelor - 3, Ministerul Educației și Cercetării – 2, Academia Română - 1, Uniunea Scriitorilor din România - 1, asociațiile de editori - 2, organizațiile patronale ale difuzorilor de carte – 2.</p> <p>După alin. (1) se introduce un alin. nou (2), cu următorul cuprins:</p> <p>(2) Comisia Națională pentru Subvenționarea Culturii Scriselor sunt atribuite:</p> <p>a) stabilește criteriile de acordare a subvențiilor, urmărind cu prioritate realizarea de: enciclopedii, tratate, dicționare, atlase, ediții critice ale scriitorilor clasici români și străini, alte lucrări din patrimoniul cultural</p>	

	<p>nățional, ediții definitive de autor, debut literar, literatură națională pentru copii;</p> <p>b) recomandă nominalizările pentru subvenții și cuantumul acestora, în baza examinării dosarelor depuse de către edituri/editori, la direcția de specialitate a Ministerului Culturii și Cultelor;</p> <p>c) În caz de litigii, stabilește dacă lucrările în discuție se încadrează în prevederile Art. 1.”</p>	<p>Art. 29 se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art 29.- (1) Comisiile prevăzute la Art. 3 alin. (7) și Art. 28 alin. (1) se înființează prin ordin al ministrului culturii și cultelor în termen de 30 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei legi.</p> <p>(2) În termen de 60 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, comisiile prevăzute la art. 3 alin. (7) și la art. 28 alin. (1) își vor elabora propriile regulamente de organizare și funcționare, care vor fi aprobată prin ordin al ministrului culturii și cultelor.”</p> <p>Art. 30. se modifică și va avea</p>
--	---	--

<p>Art 30. - Ministerul Educației și Cercetării va cuprinde profesile necesare în domeniul editării, tipăririi, difuzării și promovării publicațiilor prevăzute la art. 1 în programele de școlarizare.</p>	<p>următorul cuprins:</p> <p>“Art 30. - Ministerul Educației și Cercetării va cuprinde <u>în programele scolare</u> profesile necesare în domeniul editării, tipăririi, difuzării și promovării publicațiilor prevăzute la Art. 1.”</p> <p>Art. 31. se modifică și va avea următorul cuprins:</p> <p>“Art. 31. - (1) Nerespectarea prevederilor prezentei legi se constituie contravenție și se sancționează cu amendă de 10 milioane lei;</p> <p>a) <u>încălcarea prevederilor Art. 2, alin.(2), Art. 3 alin.(3), Art. 4, si Art. 11 constituie contravenție și se sancționează cu amendă de 5 milioane lei;</u></p> <p>b) <u>încălcarea prevederilor Art. 3, alin. (1) și (2) constituie contravenție și se sancționează cu amendă în valoare de 5 milioane lei;</u></p> <p>Se introduce un alin. nou, cu următorul cuprins:</p> <p>(2) <u>Constatarea și sancționarea amenzilor se face de către organele abilitate.”</u></p>
--	---

	<p>Art. 32. - Prezenta lege intră în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial al României. La data intrării în vigoare, orice alte dispoziții contrare se abrogă.</p>	<p>Art. 32 se modifică și va avea următorul cuprins: “Art. 32 . - La data intrării în vigoare a prezentei legi, orice dispoziții contrare se abrogă.”</p>
--	--	--